



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok X.

Warszawa, dnia 18 czerwca 1937 r.

Nr 25.

T R E Ś Ć :

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 16 czerwca 1937 r.

dotyczące następujących spraw:

Międzynarodowe taryfy towarowe.

Polsko-niemiecki związek kolejowy.

Poz. 354. Bezpośrednia komunikacja towarowa (komunikacja łamana). Taryfa na przewóz towarów w skrzyniach ładunkowych (Sp. T. nr 58). — Sprostowanie.

Poz. 355. Taryfa towarowa część I (Sp. T. nr 50). — Zmiany.

Poz. 356. Taryfa towarowa część II (Sp. T. nr 51):
taryfa art. nr 11, na gliny, Sprostowanie,
taryfa art. nr 14/15 na siarczan magnezu itp.,
taryfa art. nr 17 na terpentynę itp.,
taryfa art. nr 18 na gips,
taryfa art. nr 19 na masę do czyszczenia gazu,
taryfa art. nr 20 na piwo,
taryfa art. nr 21 na szmaty itp.,
taryfa art. nr 22 na skóry i skórki,
taryfa art. nr 23 na papier stary,
taryfa art. nr 24 na kwas siarkowy. Uchylenie taryf.

Poz. 357. Taryfa towarowa część II (Sp. T. nr 51):
taryfa art. nr 14 na siarczan magnezu itp.,
taryfa art. nr 15 na kwas karbolowy itp.,
taryfa art. nr 18 na gips i wapień,
taryfa art. nr 20 na piwo,
taryfa art. nr 21 na szmaty itp.,
taryfa art. nr 22 na skóry i skórki,

taryfa art. nr 23 na papier stary. Wejście w życie taryf artykułowych oraz zmiany do:
Tabeli dopłat i
Tabeli przerachowania.

Polsko - rumuński związek kolejowy.

Poz. 358. Taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego itp. (Sp. T. nr 72). — Zmiany.

Poz. 359. Polska — Rumuńskie Porty Morskie. Taryfa towarowa część I i II (Sp. T. nr 222). — Zmiany i uzupełnienia.

Polsko - węgierski związek kolejowy

Poz. 360. Międzynarodowa taryfa towarowa, zeszyt 2, taryfa art. nr 106 na owoce (Sp. T. nr 83/106). — Przesunięcie terminu wejścia w życie taryfy.

Polsko - czeskosłowacki związek kolejowy.

Poz. 361. Taryfa towarowa część II, zeszyt 11 (Sp. T. nr 182). — Zmiany.

Poz. 362. Taryfa towarowa część II, zeszyt 5 i 8 oraz Przepisy Kierunkowe (Sp. T. nr 176, 179 i 197). — Zmiany i uzupełnienia.

Polsko-czeskosłowacko-dunajowy związek komunikacyjny.

Poz. 363. Taryfa towarowa kolejowo-wodna, zeszyt 1 (Sp. T. nr 228). — Wejście w życie nowej taryfy.

II. OBWIESZCZENIA.

- 1) Odwołanie skrócenia czasu wolnego od postojowego na kolei wąskotorowej Antonowieckiej.
- 2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

KOMUNIKAT.

Cena sprzedaży załącznika do polsko-sowieckiej taryfy towarowej część II, zeszyt A. i B.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenia Ministra Komunikacji

z dnia 16 czerwca 1937 r.

w sprawach taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

Poz. 354. Bezpośrednia polsko-niemiecka komunikacja towarowa. (Komunikacja łamana): Taryfa towarowa na przewóz towarów w skrzyniach ładunkowych.

Na str. 3 tytuł polskiego tekstu rozdziału B prostuje się na następujący:

B. Postanowienia specjalne dodatkowe do Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi (K. M. T.).

Nr H. Tz. IV 201/17.

Poz. 355. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa, część I.

Z ważnością od dnia 18 czerwca 1937 r. wchodzi w życie następujące zmiany i uzupełnienia:

I.

Na str. 7, w rozdziale A postanowienia specjalne do art. 17 K. M. K. otrzymują nowe brzmienie, następujące:

Do art. 17. Opłacanie przewoźnego.

Przy przesyłkach, których przewóz odbywa się na podstawie polsko-niemieckiej związkowej taryfy towarowej, musi być opłacone w Polsce przewoźne według opłat przewozowych odcinkowych tabeli odcinkowej B (polskiej), a w Niemczech przewoźne według opłat przewozowych odcinkowych tabeli odcinkowej A (niemieckiej).

Poszczególne taryfy zawierają postanowienia o ustaleniu najtańszej łącznej opłaty przewozowej. Jeżeli najtańsza opłata przewozowa łączna tworzy się równocześnie przez kilka punktów stycznych, wówczas nadawca może wskazać według swego wolnego uznania, do którego z tych punktów stycznych życzy sobie opłacić przewoźne. Jeżeli tego nie uczynił, kolej wybiera ten z mogących mieć zastosowanie punktów stycznych, do którego opłata przewozowa odcinkowa jest najtańsza dla nadawcy.

Częściowe przewoźne zaokrągla się według postanowień § 7 ust. (3).

Częściowe opłacanie należności przewozowych w sumie mniejszej lub większej od wyżej podanej nie jest dopuszczalne, o ile poszczególne taryfy nie przewidują wyjątków.

W komunikacji pomiędzy niemieckimi portami morskimi a Rzeczpospolitą Polską i Wolnym Miastem Gdańskiem jest dopuszczalne opłacanie przewoźnego za przebieg niemiecki również w Polsce wzgl. na obszarze Wolnego Miasta Gdańska.

Nadawca musi wziąć na swój rachunek wszystkie należności uboczne, jakie powstały na stacji nadania, oraz ewentualnie narosłe na stacjach pośrednich należności za ważenie. Inne należności powstałe w drodze, których nadawca nie wziął na swój rachunek, uważa się za przekazane na odbiorcę.

Nadawca nie może brać na swój rachunek cła przywozowego, oraz należności i kosztów pobieranych w związku z odprawą celną przy przywozie.

II.

Na str. 17 w § 18 (1) w pierwszym wierszu po słowie „jaj” dodaje się „kartofli świeżych”.

Nr. H. Tz. IV. 203/94.

Poz. 356. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa; część II:

- Taryfa nr 11 (gliny),
- Taryfa nr 14/15 (siarczan magnezu, wodorosiarczak sodu),
- Taryfa nr 17 (terpentyna, smoła drzewna, i węgiel drzewny),
- Taryfa nr 18 (gips),
- Taryfa nr 19 (masa do czyszczenia gazu),
- Taryfa nr 20 (piwo),
- Taryfa nr 21 (szmaty i odpadki ze szmat),
- Taryfa nr 22 (skóry i skórki),
- Taryfa nr 23 (papier stary),
- Taryfa nr 24 (kwas siarkowy).

I.

W taryfie nr 11 (gliny) na stronie tytułowej w tekście polskim słowa „z 1 września 1934”, prostuje się na „z 1 stycznia 1934”.

II.

Z upływem dnia 30 czerwca 1937 r. tracą moc obowiązującą taryfy:

- Nr 14/15 (siarczan magnezu, wodorosiarczek sodu) z 1. września 1933,
- Nr 17 (terpentyna itd) z 1 września 1933,
- Nr 18 (gips), z 1 września 1933,
- Nr 19 (masa do czyszczenia gazu) z 1 czerwca 1936 (Dz. T. i Z. K. z r. 1936, nr 16, poz. 225).
- Nr 20 (piwo) z 1 marca 1937 (Dz. T. i Z. K. z r. 1937, nr 8, poz. 97),
- Nr 21 (szmaty i odpadki ze szmat) z 1 września 1933,
- Nr 22 (skóry i skórki) z 1 września 1933,
- Nr 23 (papier stary) z 1 września 1933,
- Nr 24 (kwas siarkowy) z 1 września 1933.

Nr H. Tz. IV. 203/97.

Poz. 357. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa. część II.

- Taryfa nr 14 (siarczan magnezu),
- Taryfa nr 15 (kwas karbolowy, wodorosiarczek sodu, kwas solny, kwas siarkowy i masa do czyszczenia gazu).
- Taryfa nr 18 (gips i wapno),
- Taryfa nr 20 (piwo),
- Taryfa nr 21 (szmaty i odpadki szmat),
- Taryfa nr 22 (skóry, skórki i odpadki skóry),
- Taryfa nr 23 (papier stary),
- Tabele dopłat,
- Tabela przerachowania.

I.

Z dniem 1 lipca 1937 r. wchodzi w życie wyżej wymienione taryfy nr 14, 15, 18, 20, 21, 22, 23. Można je nabywać w Administracji Wydawnictw Min. K. w Warszawie (ul. Chałubińskiego 4), w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych, w Biurze Portowym P. K. P. w Gdyni, w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych Polskiego Zarządu Kolejowego w Gdańsku.

II.

Z upływem dnia 30 czerwca 1937 skreśla się dane dotyczące taryf nr 14, 15, 17, 18, 21, 22, 23, i 24:

a) W Tabelach dopłat do ustalenia 5% dodatku na rzecz kolei niemieckich (obow. od 1 maja 1936 r.) na str. 4.

b) W tabeli przerachowania polskich opłat przewozowych odcinkowych na str 3—19.

Nr H Tz. IV. 203/97.

Poz. 358. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i brunatnego, brykietów węglowych i koksu z węgla kamiennego.

Z ważnością od dnia 1 lipca 1937 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany:

I.

W Rozdziale C, w dziale I „Spis ładowni kopalnianych i brykietowni”. (str. 22 — 24).

a) zmienia się następujące nazwy ładowni kopalnianych:

Kopalnia Emanuel (Szyb Boer)	na „Kopalnia Boże Dary”,
Kopalnia Król Pole Wschodnie	na „Kopalnia Prezydent Mościcki”,
Kopalnia Książę	na „Kopalnia Harcerska”,
Kopalnia Szczęście Henryka	na „Kopalnia Powstańców”,
Szyby Piast	na „Kopalnia Piast”,
Zjednoczone Kopalnie Aleksander	na „Kopalnia Aleksander”,
Zjednoczone Kopalnie Brada Książątka I	na „Kopalnia Bolesław Śmiały”,
Zjednoczone Kopalnie Książę Maria	na „Kopalnia Książę Maria”,

b) skreśla się nazwy następujących ładowni kopalnianych wraz ze wszystkimi danymi:

„Kopalnia Błogostawieństwo Boże (Szyb Aschenborn),
Kopalnia Henryk koło Kosztowych,
Kopalnia Hr. Hans Karol,
Zjednoczone Kopalnie Brada Książątka II”.

II.

W tymże rozdziale C., w dziale II. „Spis Koksowni” na str. 24, skreśla się „Koksownia Huta Laura” wraz ze wszystkimi danymi:

III.

W tablicy odcinkowej B rumuńskich odległości taryfowych, (str. 48) skreśla się stację „Ploesti Nord” wraz z odległością taryfową.

Nr H. Tz. V. 255/15.

Poz. 359. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa Polska-rumuńskie porty morskie.

Z dniem 1 lipca 1937 r. wchodzi w życie dodatek II zawierający zmiany i uzupełnienia do powyższej Taryfy. Dodatek ten jest do nabycia: w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, Polskiego Zarządu Kolejowego w Gdańsku, i we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych, lub na zamówienie na stacjach, włączanych do Taryfy.

Nr. H. Tz. V. 263/51.

**Poz. 360. Polsko-węgierski związek kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa zeszyt 2.
Taryfa artykułowa nr 106.**

Ogłoszony w Dzienniku Taryf i Z. K. z 1937 r. nr 24, poz. 347, termin wprowadzenia nowych opłat przewozowych w tablicach odcinkowych A, B i C, taryfy artykułowej 106 (owoce świeże) przesuwają się z 15 czerwca na 1 lipca b. r. W związku z tym przesuwają się również podany termin uchylecia obowiązujących od 15 lipca 1936 r. opłat przewozowych w tablicach odcinkowych A, B i C z 14 czerwca na 30 czerwca b. r.

Nr. H. Tz. II. 42/38.

Poz. 361. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 11.

W taryfie artykułowej nr 14 (Rudy itd.), na str. 22—24, uwagę na końcu tabeli opłat, wprowadzoną zarządzeniem, ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z 1937 r. nr 20, poz. 298 „Opłaty powyższe obowiązują do dnia 31 maja 1937 r.” zastępuje się brzmieniem następującym:
 „Opłaty dla towarów pozycji F obowiązują do dnia 30 czerwca 1937 r.”.

Nr H. Tz. III. 85/9.

Poz. 362. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa część II, zeszyty 5 i 8 oraz Przepisy Kierunkowe.

Z ważnością od dnia 20 czerwca 1937 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące zmiany i uzupełnienia:

1) W taryfie część II, zeszyt 5.

Str. 28. Taryfa artykułowa nr 246 (Sole potasose).
 W relacji Kałusz — Šal'a zmienia się oznaczenie drogi przewozu „Zw” na: „Tš”.

2) W taryfie część II, zeszyt 8.

Str. 34. Taryfa artykułowa nr 126 (Kamienie).
 W tabeli A włącza się w porządku alfabetycznym:

			25	26	27	28	30	32	33
Štědrá	A1	15t	112	126	134	151	204	215	234

Stawek tych nie obniża się według tabeli przerachowania z dnia 1 listopada 1936 r.

3) w Przepisach kierunkowych.

Str. 15 Dodatku II.
 W Spisie stacyj czeskosłowackich włącza się w porządku alfabetycznym:

| Štědrá | P | 168 |

Nr H. Tz. III. 71/2.

Poz. 363. Polsko-czeskosłowacko-dunajowy związek komunikacyjny. Międzynarodowa Taryfa Kolejowo-wodna, zeszyt 1.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 lipca 1937 r. wchodzi w życie nowe wydanie powyższej taryfy.

Taryfę tę można nabyć: w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych oraz na zamówienie na stacjach, wymienionych w taryfie.

Równocześnie z chwilą wejścia w życie powyższej taryfy, traci moc obowiązującą. Międzynarodowa Taryfa kolejowo-wodna zeszyt 1, wydana z ważnością od dnia 1 sierpnia 1934 r. wraz z jej późniejszymi zmianami i uzupełnieniami.

Nr H. Tz. III. 171/10.

Minister Komunikacji: J. Ulrych

II. OBWIESZCZENIA.

- 1) W sprawie odwołania skrócenia czasu wolnego od postojowego dla przesyłek towarów przewożonych na wagonach platformach koleją wąskotorową Antonowiecką.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu odwołała z dniem 1 czerwca 1937 r. skrócenie do 6 godzin służbowych terminu wolnego od postojowego dla przesyłek przewożonych na wąskotorowych platformach koleją Antonowiecką, wprowadzone od dnia 22 kwietnia 1937 r. i ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych nr 20 z r. 1937, obw. 1.

Ograniczenie czasu wolnego od postojowego dla przesyłek na wagonach kłonicowych (wózki leśne) nadal obowiązuje.

Nr. R. W. IV. 158/24.

- 2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 49 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 93, poz. 721 z roku 1931), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 665 z roku 1928) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 667 z roku 1928) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

Obowiązuje od dnia 31 maja 1937 r., aż do odwołania:

Sym-bol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Sym-bol waluty
0	Za 1 dolar złoty 8,92 zł	Za 100 złotych 11,22 dolarów złotych	
1	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. 5,30 zł	" " " 19,10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
2	Za 100 franków francuskich 24,00 zł	" " " 566,00 franków belgijskich	2
11	" " franków belgijskich 17,90 zł	" " " 84,00 franków szwajcarskich	3
2	" " franków szwajcarskich 121,50 zł	" " " 100,00 guldenów gdańskich	3
11	" " franków złotych 172,00 zł	" " " 550,00 koron czeskich	4
3	" " guldenów gdańskich 100,00 zł	" " " 2600,00 lei rumuńskich	5
4	" " koron czeskich 18,60 zł	" " " 362,00 lirów włoskich	6
12	" " koron duńskich 117,50 zł	" " " 47,75 marek niemieckich	7
12	" " koron norweskich 132,00 zł	" " " 102,00 szylingów austriackich	9
12	" " koron szwedzkich 135,50 zł	" " " 58,20 franków złotych ²⁾	
5	" " lei rumuńskich 3,95 zł	" " " 835,00 dynarów jugosłowiańskich	
6	" " lirów włoskich 28,15 zł		
7	" " marek niemieckich 214,00 zł		
8	" " szylingów austriackich 100,00 zł		
9	" " dynarów jugosłowiańskich 12,35 zł		
8	" " pengő złotych ¹⁾ 157,00 zł		
	" " florenów holenderskich 292,00 zł		

¹⁾ Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r.

²⁾ Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej — sąsiedzkiej.

Nr. H. Tz. VI. 366/21.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKAT.

Polsko-sowiecka taryfa towarowa część II, zeszyt A i B (Sp. T. nr 91 i 92)

Cena załącznika do powyższej taryfy, ogłoszonego w Dzienniku Taryf z r. 1937, nr 18, poz. 259, wydanie polskie wynosi 60 gr, wydanie polsko niemieckie wynosi 70 gr.